



# smartwares®

SH4-90261

EN Wireless plug-in power switch  
 NL Plug-in schakelaar  
 DE Funk-Netzschalter  
 FR Prise commandée sans fil  
 ES Enchufe inalámbrico  
 IT Presa interruttore wireless  
 SV Trådlös strömkopplare  
 PL Bezprzew Wylącznik



## Specifications:

Max. wattage: 3600W

Frequency: 433.92MHz

Maximum RF output: 0dBm

Input AC Voltage: 220V ~ 240V, 50/60Hz

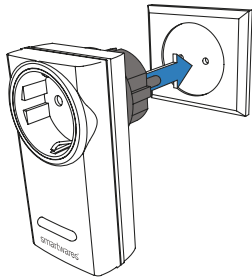


smartwares®  
Europe

Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
The Netherlands

www.smartwares.eu

1



### EN Instruction manual

#### INSTALLING THE RECEIVER

- Insert the receiver into the wall outlet.

#### Pairing the receiver with a sender

- A. Press and hold the button on the receiver for 3 seconds, then release it. The LED starts to blink. Your receiver is now switched to pairing mode.

**Attention:** the LED should only blink after releasing the button. If the LED starts to blink while holding the button, there will be no pairing.

- B. Follow the instructions of the sender to pair it with a receiver. The LED on the receiver will light up and the LED on the sender will start blinking rapidly.

⇒ Your receiver and sender are now paired.

#### Preparing the receiver

- Connect a desired device to the receiver and make sure the desired device is switched on. Now, the receiver is ready for use.

#### DISCONNECTING ALL LINKS

##### Disconnecting all links

- A. Press and hold the button on the receiver for 10 seconds until the LED starts to blink.
- B. When the LED on the receiver turns off, all links will be disconnected.

### NL Gebruiksaanwijzing

#### DE ONTVANGER INSTALLEREN

- Doe de ontvanger in het stopcontact (4).

#### De ontvanger koppelen aan een zender

- A. Houd de knop op de ontvanger 3 seconden ingedrukt en laat deze los (5). Het ledlampje gaat knipperen. De koppelingsmodus van de ontvanger is nu actief.

**Let op:** Het ledlampje mag pas gaan knipperen nadat u de knop hebt losgelaten. Als het ledlampje al gaat knipperen terwijl u de knop ingedrukt houdt, wordt de koppelingsmodus niet geactiveerd.

- B. Houd de PAIR-knop op de zender 2 seconden ingedrukt om deze met een ontvanger te koppelen (6). Het ledlampje op de ontvanger gaat branden en het ledlampje op de zender gaat snel knipperen.

⇒ De ontvanger en zender zijn nu gekoppeld.

#### De ontvanger gereed maken

- Verbind het gewenste apparaat met de ontvanger en controleer of het gewenste apparaat is ingeschakeld (7). De ontvanger is nu klaar voor gebruik.

#### ALLE KOPPELINGEN VERBREKEN

##### Alle koppelingen ongedaan maken

- A. Houd de knop op de ontvanger 10 seconden ingedrukt tot het ledlampje gaat knipperen (8).
- B. Als het ledlampje op de ontvanger wordt uitgeschakeld, zijn alle koppelingen verbroken.

### DE Bedienungsanleitung

#### INSTALLIEREN DES EMPFÄNGERS

- Schließen Sie den Empfänger an der Wandsteckdose an (4).

#### Empfänger mit einem Sender synchronisieren

- A. Halten Sie die Taste am Empfänger 3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann wieder los (5). Die LED beginnt zu blinken. Ihr Empfänger befindet sich jetzt im Synchronisierungsmodus.

**Achtung:** die LED sollte nur blinken, nachdem die Taste losgelassen wurde. Falls die LED zu blinken anfängt, während Sie die Taste gedrückt gehalten, findet keine Synchronisierung statt.

- B. Halten Sie die Verbindungstaste am Sender 2 Sekunden lang gedrückt, um ihn mit einem Empfänger zu synchronisieren (6). Die LED am Empfänger leuchtet auf, und die LED am Sender fängt an schnell zu blinken.

⇒ Empfänger und Sender sind nun miteinander verbunden.

#### Empfänger vorbereiten

- Schließen Sie das gewünschte Gerät am Empfänger an und achten Sie darauf, dass es eingeschaltet ist (7). Der Empfänger ist nun einsatzbereit.

#### ALLE VERBINDUNGEN TRENNEN

##### Pairing löschen (alle)

- A. Drücken und halten Sie die Taste am Empfänger 10 Sekunden lang, bis die LED zu blinken beginnt (8).
- B. Wenn die LED am Empfänger erlischt, sind alle Verbindungen getrennt.

### FR Manuel d'instructions

#### INSTALLATION DU RÉCEPTEUR

- Insérer le récepteur dans la prise murale (4).

#### Couplage du récepteur à un émetteur

- A. Appuyez sur le bouton du récepteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, puis relâchez-le (5). La LED commence à clignoter. Votre récepteur est maintenant commuté en mode d'appariage.

**Attention:** la LED ne doit clignoter qu'une fois le bouton relâché. Si la LED commence à clignoter lorsque vous maintenez le bouton enfoncé, le mode appariement n'est pas activé.

- B. Appuyez sur le bouton « PAIR » de l'émetteur pendant 2 secondes pour le coupler avec un récepteur (6). La LED sur le récepteur s'allume et la LED sur l'émetteur commence à clignoter rapidement.

⇒ Votre récepteur et votre émetteur sont maintenant appariés.

#### Préparation du récepteur

- Connectez un appareil de votre choix au récepteur et assurez-vous que celui-ci est allumé (7). Le récepteur est maintenant prêt à être utilisé.

#### DÉCONNEXION DE TOUTES LES LIAISONS

##### Dissociation de tous les liens

- A. Appuyez sur le bouton du récepteur et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED commence à clignoter (8).
- B. Lorsque la LED sur le récepteur s'éteint, toutes les liaisons sont déconnectées.

### ES Manual de instrucciones

#### INSTALACIÓN DEL RECEPTOR

- Inserte el receptor en la toma de pared (4).

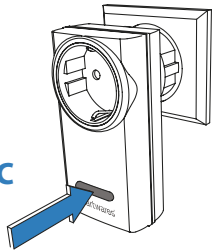
#### Emparejamiento del receptor con un emisor

- A. Mantenga pulsado el botón del receptor durante 3 segundos y, a continuación, suéltelo (5). El LED empieza a parpadear. Ahora el receptor está en el modo de emparejamiento.

**Atención:** El LED solo debe parpadear después de soltar el botón. Si el LED empieza a parpadear mientras se mantiene pulsado el botón, no se realizará el emparejamiento.

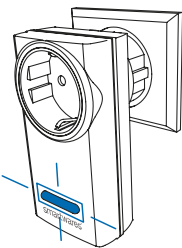
- B. Pulse el botón "PAIR" del emisor durante 2 segundos y, a continuación, enlázelo con un receptor (6). El LED del receptor se iluminará y el del emisor comenzará a parpadear deprisa.

2



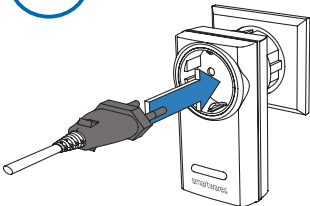
3 sec

3

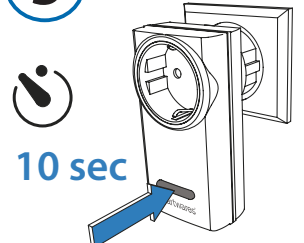


Flash

4



5



10 sec

⇒ El receptor y el emisor estarán ahora emparejados.

#### Hacer que el receptor esté listo

- Conecte el aparato que desee al receptor y asegúrese de que el aparato esté encendido (7). Ahora, el receptor está listo para el uso.

### INTERRUPCIÓN DE TODAS LAS CONEXIONES

#### Desconectar todas las conexiones

- A. Mantenga pulsado el botón del receptor durante 10 segundos hasta que el LED comience a parpadear (8).
- B. Cuando el LED del receptor se apague, todas las conexiones se interrumpirán.

## IT Istruzioni per l'uso

### INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE

- Inserire il ricevitore nella presa elettrica (4).

#### Associare il ricevitore ad un trasmettitore

- A. Tenere premuto il pulsante sul ricevitore per 3 secondi e rilasciarlo (5). Il LED inizia a lampeggiare. Il ricevitore si trova ora in modalità di associazione. **Attenzione:** il LED deve lampeggiare solo dopo aver rilasciato il pulsante. Se il LED inizia a lampeggiare mentre il pulsante è premuto, l'associazione non verrà eseguita.
- B. Tenere premuto il pulsante "PAIR" sul trasmettitore per 2 secondi per associarlo al ricevitore (6). Il LED sul ricevitore si accende e il LED sul trasmettitore inizia a lampeggiare rapidamente.  
⇒ L'associazione tra ricevitore e trasmettitore è avvenuta correttamente.

#### Preparazione del ricevitore

- Collegare un dispositivo al ricevitore e verificare che il dispositivo sia acceso (7). A questo punto, il ricevitore è pronto all'uso.

### TERMINARE TUTTE LE ASSOCIAZIONI

#### Disconnessione di tutti i collegamenti

- A. Tenere premuto il pulsante sul ricevitore per 10 secondi, finché il LED inizia a lampeggiare (8).
- B. Quando il LED sul ricevitore si spegne, tutte le associazioni sono state annullate.

## SV Instruktionshandbok

### INSTALLERA SÄNDAREN

- Sätt i mottagaren i vägguttaget (4).

#### Parkoppla mottagaren med en sändare

- A. Håll knappen på mottagaren nedtryckt i 3 sekunder, släpp sedan (5). LED-lampan börjar att blinka. Mottagaren är nu i parkopplingsläge. **Observera!** LED-lampan ska börja blinka först efter att du har släppt knappen. Om LED-lampan börjar blinka medan du håller knappen nedtryckt har parkopplingsläget inte aktiverats.
- B. Håll "PAIR"-knappen på sändaren nedtryckt i 2 sekunder för att parkoppla den med en mottagare (6). LED-lampan på mottagaren tänds och LED-lampan på sändaren börjar blinka snabbt.  
⇒ Mottagaren och sändaren är nu parkopplade.

#### ordningställning av mottagaren

- Anslut önskad enhet till mottagaren och se till att enheten är påslagen (7). Nu är mottagaren klar att användas.

### KOPPLA BORT ALLA LÄNKAR

#### Avlänkning av alla länkar

- A. Håll knappen på mottagaren nedtryckt i 10 sekunder tills LED-lampan börjar att blinka (8).
- B. När LED-lampan på mottagaren släcks är alla länkar bortkopplade.

## PL Instrukcje użytkownika

### INSTALACJA ODBIORNIKA

- Włóż odbiornik do gniazdka elektrycznego (4).

### Parowanie odbiornika z nadajnikiem

- A. Naciśnij przycisk na odbiorniku i przytrzymaj go przez 3 sekundy, następnie go puść (5). Kontrolka LED zaczyna migać. Odbiornik jest teraz w trybie parowania. **Uwaga:** kontrolka LED powinna migać dopiero po puszczeniu przycisku. Jeśli kontrolka LED zacznie migać, gdy przycisk jest wciśnięty, parowanie nie zadziała.
- B. Naciśnij przycisk „PAIR” (parowanie) na nadajniku i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby sparować nadajnik z odbiornikiem (6). Włączy się kontrolka LED na odbiorniku, a kontrolka LED na nadajniku zacznie szybko migać.  
⇒ Odbiornik i nadajnik są teraz sparowane.

#### Przygotowanie odbiornika

- Podłącz wybrane urządzenie do odbiornika i upewnij się, że jest włączone (7). Odbiornik jest gotowy do użytku.

### ROZŁĄCZANIE WSZYSTKICH POWIĄZAŃ

#### Anulowanie wszystkich połączeń

- A. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na odbiorniku przez 10 sekund, aż kontrolka LED zacznie migać (8).
- B. Gdy kontrolka LED na odbiorniku się wyłączy, wszystkie powiązania zostaną rozłączone.